

Иван: Близко ли Каспийское море?	Daryā-ye māzanderān nazdik ast?	دریای مازندران نزدیک است؟
Водитель: Да, море отсюда можно увидеть в бинокль (durbin — «далеко видящий»).	Āri. Bā durbin mitavān daryā-rā did.	آری. با دوربین می‌توان دریا را دید.
Иван: Сколько областей находится («место имеют») между горами и (Каспийским) морем?	Čand ostān miān-e kuh-o-daryā jāy dārand?	چند استان میان کوه و دریا جای دارند؟
Водитель: три области: Гилан, Мазандеран, Голестан.	Se ostān: Gilān, Māzanderān va Golestān.	سه استان: گیلان، مازندران و گلستان.

<b>Восьмая встреча</b>	Didār-e hastom	دیدار هشتم
Иван на берегу моря.	Ivān dar kenār-e daryā.	ایوان در کنار دریا.
Иван: Извините, где находится отель «Дарья»?	Bebaxšid, hotel Daryā kojā ast?	ببخشید، هتل دریا کجا است؟
Киоскер («газеты продающий»): Через два переулка («два переулка выше») налево («по левую руку»).	Ruznāme-foruš: Do kuče bālātar, dast-e čap.	روزنامه‌فروش: دو کوچه بالاتر، دست چپ.
Иван: Добрый день! Мне нужен номер («в одном номере нужду имею»).	Ruz xoš. Man be yek otāq niāz dāram.	روز خوش. من به یک اتاق نیاز دارم.
Администратор («служащий приема»): Добро пожаловать! Вам	Kārmand-e pazireš: Xoš āmadid! Yek taxte yā do taxte?	کارمند پذیرش: خوش آمدید! یک تخته یا دو تخته؟